



Совет Безопасности

Семьдесят первый год

Предварительный отчет

7625-е заседание

Среда, 17 февраля 2016 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Рамирес Карреньо (Венесуэла (Боливарианская Республика))

Члены:

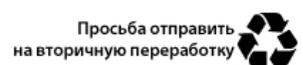
Ангола	г-н Лукаш
Китай	г-н Чжао Юн
Египет	г-н Абулатта
Франция	г-н Делятр
Япония	г-н Иосикава
Малайзия	г-н Ибрахим
Новая Зеландия	г-н ван Бохемен
Российская Федерация	г-н Сафронков
Сенегал	г-н Сек
Испания	г-н де ла Калье Гарсиа
Украина	г-н Ельченко
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Райкрофт
Соединенные Штаты Америки	г-жа Сайсон
Уругвай	г-н Росселли

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

16-04079 (R)



Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке

Председатель (*говорит по-испански*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Специального посланника Генерального секретаря по Йемену г-на Исмаила ульд Шейха Ахмеда.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинги Специального посланника Генерального секретаря по Йемену г-на Исмаила ульд Шейха Ахмеда и Постоянного представителя Японии посла Мотохидэ Иосикавы в его качестве Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 2140 (2014).

Сейчас я предоставляю слово г-ну ульд Шейху Ахмеду.

Г-н ульд Шейх Ахмед (*говорит по-арабски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность вновь провести для Совета Безопасности брифинг о последних событиях в Йемене.

Прошло два месяца с тех пор, как стороны впервые встретились в Швейцарии для проведения первых прямых переговоров в рамках мирного процесса. Эти переговоры привели к заключению договоренностей о ряде мер, которые обеспечили крайне необходимую практическую и моральную поддержку йеменского народа, включая доставку гуманитарной помощи в город Таиз и освобождение некоторых заключенных.

Объявление о прекращении военных действий в первый день переговоров сопровождалось созданием Комитета по вопросам деэскалации и координации действий, призванного укрепить механизмы контроля за соблюдением соглашения о прекращении военных действий. Также была достигнута широкая договоренность о принципах общего рамочного соглашения, опирающегося на положения резолюции 2216 (2015). Переговоры ознаменовали начало процесса, ведущего к заключению догово-

ренностей о прекращении войны и возвращении Йемена к мирному политическому переходному процессу.

Стороны завершили последний раунд переговоров в позитивном настроении, выдвинув практические предложения и рекомендации и выразив надежду на лучшее будущее для Йемена и йеменского народа. По трагическому стечению обстоятельств после завершения переговоров ситуация в области безопасности в Йемене ухудшилась. По последним данным Организации Объединенных Наций, с марта 2015 года более 6000 йеменцев погибли и более 35 000 человек были ранены.

Йемен переживает самый трагический период в своей истории. По многим частям страны вновь наносятся воздушные удары, там идут широкомасштабные военные действия. Значительное возросло число неизбирательных пусков ракет в направлении Королевства Саудовская Аравия. Эскалация военной деятельности, наряду с усилением напряженности в регионе, создали дополнительные препятствия, которые угрожают задержать новый раунд переговоров.

Значительно возросло число нападений — как и их размах, — осуществляемых террористическими группами в Адене, Лахдже, Абьяне, Шабве и Сане. Имели место нападения на контрольно-пропускные пункты йеменской армии и на места проживания ключевых сотрудников службы безопасности. Не прекращаются убийства высокопоставленных политических деятелей и сотрудников службы безопасности на юге страны. 28 января в результате нападения на президентский дворец в Адене погибло восемь человек, включая мирных жителей, оказавшихся поблизости. Ранее сегодня террорист-самоубийца совершил нападение на йеменский военный лагерь в Адене — по сообщениям, погибли, по меньшей мере, 10 человек.

Я неоднократно обращал внимание на расширение присутствия террористических групп в Йемене. Это создает долгосрочную угрозу как для страны, так и для региона. Отсутствие государственной власти во многих частях Йемена способствовало распространению этих террористических групп. Присутствие «Аль-Каиды» и «Исламского государства» отмечено во многих частях территории Йемена. Поступают сообщения об их растущем влиянии в обширных районах мухафазы Хадрамаут

и контроле над ее портом, морскими перевозками и незаконной торговлей нефтью. Глубокую тревогу вызывают сообщения о нападениях на гражданских лиц, включая забивание камнями и казни захваченных гражданских лиц, а также йеменских военнослужащих.

Основные свободы йеменцев, включая свободу выражения мнений, продолжают попираться. Во все больших масштабах иницируются систематические преследования активных деятелей гражданского общества в Йемене, включая жестокие нападения и произвольные задержания многих журналистов. Случаи запугивания журналистов, их преследования и исчезновений являются очевидным нарушением Всеобщей декларации прав человека.

Йеменцы продолжают сталкиваться с серьезными нарушениями международного гуманитарного права. Соблюдение норм в области прав человека и международного гуманитарного права имеет решающее значение, в том что касается способности йеменцев пережить нынешний кризис в достойных и безопасных условиях. Учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций делают все возможное для того, чтобы гарантировать права йеменцев и оказывать им столь необходимую помощь. Важно, чтобы все сотрудники Организации Объединенных Наций могли работать в условиях безопасности и без всяких ограничений. Я призываю правительство Йемена и все другие заинтересованные стороны соблюдать эти принципы и уважать и поддерживать работу Организации Объединенных Наций и ее учреждений.

В течение последних недель я проводил интенсивные консультации с йеменскими лидерами и региональными партнерами. Я обсуждал проблемы, возникающие в ходе мирного процесса, с министрами иностранных дел Королевства Саудовская Аравия, Объединенных Арабских Эмиратов, Султаната Оман, Иорданского Хашимитского Королевства, Франции, с генеральным секретарем Совета сотрудничества стран Залива, а также с заместителем министра иностранных дел Японии и с заместителем министра иностранных дел Республики Корея, и все они подчеркнули свою постоянную поддержку усилий по прекращению насилия в Йемене и достижению политического урегулирования. Я встречался с вице-президентом и премьер-министром Йемена Халедом Бахахом 8 и 16 января,

помимо неоднократных встреч с представителями йеменского правительства, другими йеменскими лидерами и деятелями гражданского общества. Я также совершил поездку в Сану, где встретился со старшими должностными лицами хуситов и представителями Всеобщего народного конгресса, а также с ведущими политическими партиями, женскими и молодежными организациями.

В ходе последнего раунда консультаций я стремился обеспечить осуществление ряда позитивных обязательств, взятых по итогам переговоров в Швейцарии. Хотя эти обязательства не обеспечивают всеобъемлющее урегулирование, они приносят ощутимые блага йеменскому народу и укрепляют мирный процесс.

Я добился освобождения хуситами двух саудовских граждан 14 января после их пребывания в плену в течение почти 10 месяцев. Этот факт приветствовали Генеральный секретарь и Королевство Саудовская Аравия. Вскоре за этим позитивным событием последовало освобождение министра профессионально-технического образования Йемена Абдул-Разака аль-Ашвала и четырех йеменских политических деятелей и представителей средств массовой информации. Я буду и впредь прилагать усилия и работать для освобождения других задержанных лиц.

Опираясь на обязательства, взятые в Швейцарии, учреждения Организации Объединенных Наций и международные неправительственные организации расширили доставку помощи в Таиз, в том числе в районы, которые были отрезаны в течение многих месяцев. В последние недели Всемирной организации здравоохранения, Всемирной продовольственной программе и организации «Врачи без границ» удалось доставить в Таиз крайне необходимую помощь. Я надеюсь, что этот город и другие районы, которые чрезвычайно серьезно пострадали в последние месяцы, будут и впредь получать помощь на регулярной основе. Я вновь обращаюсь ко всем сторонам с призывом обеспечить гуманитарным организациям свободный и беспрепятственный доступ ко всем районам Йемена.

Я также работал над заключением договоренностей, которые направлены на дальнейшее функционирование ключевых государственных институтов, на которые рассчитывает йеменский народ. Сохранение их функционирования способствует

нынешнему процессу предоставления услуг и будет также содействовать более быстрому и эффективному восстановлению после достижения договоренности. Недавно в Аммане прошла встреча Совета директоров Центрального банка при участии йеменского министра финансов и управляющего Центрального банка, базирующегося в Сане. Совместно с Координатором-резидентом, ЮНИСЕФ и Всемирным банком я работал для возобновления деятельности Фонда социального обеспечения Йемена, который окажет крайне необходимую финансовую поддержку беднейшим слоям йеменского народа.

Таковы некоторые позитивные меры, которые демонстрируют готовность к сотрудничеству с целью поддержания жизнеспособности и эффективности ключевых государственных институтов в преддверии урегулирования. Осуществление этих мер потребует постоянной политической поддержки всех сторон, а также щедрой поддержки со стороны доноров с целью пополнения различных фондов и механизмов, с тем чтобы способствовать стабильности йеменской экономики. Конфликт наносит серьезный ущерб потенциальным возможностям государственного и частного секторов Йемена. Они имеют решающее значение для экономических перспектив Йемена в будущем и способности народа выжить в нынешних условиях. Гуманитарная помощь также имеет ключевое значение, однако ее сфера охвата ограничена. Многие йеменцы продолжают рассчитывать на экономическую деятельность частного сектора. Поэтому широкомасштабный ущерб, нанесенный инфраструктуре частного сектора, вызывает серьезную озабоченность.

Несмотря на провал договоренности о прекращении военных действий, Комитет по вопросам деэскалации и координации действий продолжает функционировать при конструктивном участии всех сторон. Стороны заявили о своей готовности укреплять потенциал Комитета и определить точное место проведения его заседаний. Работа Комитета по деэскалации и координации имеет принципиальное значение для успешного прекращения боевых действий в будущем.

Несмотря на ограниченный прогресс в этих вопросах, сохраняющиеся глубокие разногласия не позволяют мне призвать к проведению следующего раунда переговоров. Стороны не могут достичь со-

гласия по вопросу о том, должен ли новый раунд переговоров проходить в условиях нового прекращения огня или нет. К сожалению, я не получил достаточных заверений в том, будет ли соблюдаться режим прекращения огня, если я выступлю с соответствующим призывом. Как неоднократно отмечал Генеральный секретарь, у этого конфликта нет военного решения. Новые обязательства по прекращению военных действий с последующим режимом постоянного прекращения огня стали бы практически подтверждением этих слов. Я настоятельно призываю Совет Безопасности поддержать этот шаг и принять меры для его скорейшей реализации.

Йемен переживает огромные страдания. На его народ обрушилась неопишуемая трагедия. Инфраструктура страны разрушена. Семьи распались. Социальные структуры уничтожены. Сейчас наступил критический и самый трудный момент. Каждый день гибнут йеменцы. Новый режим прекращения военных действий создаст условия для новых переговоров и соглашения о возвращении Йемена к мирной жизни. Я буду продолжать работать со всеми сторонами в Йемене, регионе и с международным сообществом для того, чтобы сформировать консенсус по ключевым элементам таких будущих договоренностей. Конфликт в Йемене носит политический характер, поэтому решение тоже должно быть политическим. Только всесторонний мирный процесс обеспечит примирение и мир в стране в будущем.

В прошлом народ Йемена не раз проявлял дух компромисса в интересах сохранения единства страны. Поэтому мы должны коллективно помочь Йемену вновь обрести этот дух компромисса. Только таким образом йеменцы могут преодолеть нынешнее насилие и инициировать мирный процесс, который позволит сплотить различные общины Йемена и обеспечить мирное будущее своей страны.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю г-на ульд Шейха Ахмеда за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово Постоянному представителю Японии послу Иосикаве в его качестве Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 2140 (2014).

Г-н Иосикава (Япония) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить Совету Безопасности доклад о работе Комитета в соответствии с пунктом

19 (е) резолюции 2140 (2014). Текст моего доклада будет распространен среди членов Совета.

Это мой первый брифинг Совета в качестве Председателя Комитета. Мой предшественник, посол Раймонда Мурмокайте, в последний раз провела брифинг Совета 23 октября 2015 года (см. S/PV.7542). Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить ей признательность за отличную работу на посту Председателя Комитета.

11 января Группа экспертов Комитета представила ему свой заключительный доклад (S/2016/73) и 22 января провела брифинг Комитета по главным выводам и рекомендациям доклада. В соответствии с пунктом 5 резолюции 2204 (2015), 22 января Группа представила Совету свой доклад, который был опубликован 26 января.

Сегодня я проведу брифинг в Совете до его запланированного голосованием по новому проекту резолюции, которая продлит меры, предусматривающие замораживание активов и запрет на поездки, а также продлит мандат Группы экспертов. Новый проект резолюции предоставляет членам Совета возможность уточнить и дать дополнительные указания в отношении реализации адресных санкционных мер, особенно адресного эмбарго на поставки оружия. Хотя в отношении санкционного инструментария существуют различные точки зрения, Совет единодушен в своих призывах урегулировать кризис политическим путем и поддерживать

усилия Специального посланника Генерального секретаря. Учитывая это, я хотел бы напомнить, что санкции являются важным превентивным, а не карательным инструментом Совета Безопасности и что Совет при рассмотрении вопроса о санкциях должен руководствоваться статьями 39 и 41 Устава Организации Объединенных Наций. Санкции — это не самоцель, и их следует применять для поддержки политического процесса, который должен проходить под руководством Йемена при содействии со стороны Организации Объединенных Наций и Специального посланника Генерального секретаря.

В заключение я хотел бы подчеркнуть важность полного соблюдения государствами-членами всех санкционных мер, введенных резолюциями 2140 (2014), 2204 (2015) и 2216 (2015), а также необходимость выполнения соответствующих обязательств в отношении отчетности. Я хотел бы призвать все государства-члены к сотрудничеству с Группой экспертов, в том числе путем своевременного предоставления ей необходимой информации и содействия ее поездкам.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю посла Йосикаву за его брифинг.

Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения рассматриваемого нами вопроса.

Заседание закрывается в 15 ч. 25 м.